



Брюксел, 9 октомври 2018 г.  
(OR. en)

12948/18

ENV 650  
AGRI 456  
FORETS 43  
PI 142  
PECHЕ 390  
RECH 420  
ONU 86  
CADREFIN 250

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

Дата: 9 октомври 2018 г.

До: Делегациите

---

№ предх. док.: 12808/18

---

Относно: Конвенция за биологичното разнообразие (КБР):

- Подготовка за Четиринадесетото заседание на Конференцията на страните (COP 14) по КБР
- Подготовка за Деветото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Картагена по биологична безопасност (COP-MOP 9)
- Подготовка за Третото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и разпределение на ползите (COP-MOP 3)

(Шарм ел-Шейх, Египет, 17—29 ноември 2018 г.)

= Заключение на Съвета

---

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно горепосочените заседания във връзка с КБР, приети от Съвета на неговото 3640-о заседание, проведено на 9 октомври 2018 г.

**Конвенция за биологичното разнообразие (КБР):**

**Подготовка за Четиринадесетото заседание на Конференцията на страните (СОР 14) по КБР**

**Подготовка за Деветото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Картахена по биологична безопасност (СОР-МОР 9)**

**Подготовка за Третото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и разпределение на ползите (СОР-МОР 3)**

**(Шарм ел-Шейх, Египет, 17—29 ноември 2018 г.)**

**— Заключение на Съвета —**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ:**

1. **ОТЧИТА** добрия напредък, който беше отбелязан за постигането на определени части от Стратегическия план за биологичното разнообразие за периода 2011—2020 г. и заложените в него цели за биологичното разнообразие от Аичи; въпреки това, тъй като напредъкът към постигането на редица цели в голяма степен е недостатъчен, **ПРИЗОВАВА** за повече усилия за пълно постигане на целите за биологичното разнообразие от Аичи;
2. **Е ДЪЛБОКО ЗАГРИЖЕН**, че природните ресурси и екосистемните услуги, от които човечеството е зависимо, са изложени на голям риск и повечето предизвикателства, водещи до загуба на биологично разнообразие, продължават да се увеличават, което е заплаха за постигането на по-голямата част от световните, регионалните и националните цели в областта на биологичното разнообразие, както и на целите за устойчиво развитие (ЦУР); основните предизвикателства за биологичното разнообразие са загубата и промяната на местообитанията, деградацията на почвите, изменението на климата, инвазивните чужди видове, наземното и морското замърсяване, включително с пластмаси и химикали, и неустойчивото използване на биологичното разнообразие; **ИЗТЪКВА**, че повечето от тях са и източник на опасности за здравето на хората;
3. **НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА** Комисията и държавите – членки на ЕС, да увеличат действията и да полагат всички необходими усилия през следващите две години, за да се справят с основните причини за загубата на биоразнообразие и да изпълнят изцяло националните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие и Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., както и да постигнат целите за биологичното разнообразие от Аичи;

## Глобална рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.

4. ПРИЗОВАВА да бъдат приети амбициозни последващи действия по Стратегическия план за биологичното разнообразие за периода 2011—2020 г., който осигурява глобална рамка за биологичното разнообразие в ООН и за всички заинтересовани страни в перспективата на Концепцията за биоразнообразието за 2050 г.; тази рамка следва да укрепва прилагането на Конвенцията за биологичното разнообразие (КБР) и нейните протоколи, както и на други свързани с биологичното разнообразие многостранни споразумения по околната среда и съответните цели за устойчиво развитие; рамката следва да постави биологичното разнообразие и екосистемните услуги на челно място в политическия дневен ред; тя следва да включва амбициозни, реалистични и доколкото е възможно, измерими и обвързани с график за изпълнение цели, които да укрепват и надграждат настоящите цели от Аичи, както и да стимулират действията и да позволяват ефективното проследяване на напредъка;
5. ПОДЧЕРТАВА, че процесът за изготвяне на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г., който ще бъде приет на COP 14, следва да бъде всеобхватен, приобщаващ и основан на участието, както и съобразен с равенството между половете; той следва да включва процедура за поемане на доброволни ангажименти от страните поотделно или в коалиция на COP 15 (или ако страните са готови да направят това, още преди Конференцията), за да отговорят на предизвикателствата, свързани с биоразнообразието; ангажиментите ще бъдат интегрирани в цялостен процес на изпълнение и мониторинг и ще бъдат придружени от открит и прозрачен процес на преглед; НАСЪРЧАВА по-нататъшните дискусии по отношение на разработването на съвместни ангажименти на ЕС, които да допринасят за изпълнението на общите политики на ЕС, свързани с биологичното разнообразие;
6. ПОДЧЕРТАВА значимата роля, която недържавните участници могат да играят за укрепване на изпълнението на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.; НАСЪРЧАВА доброволните ангажименти на всички участници и заинтересовани страни, включително коренното население и местните общности, както и частния сектор; събрани заедно, доброволните ангажименти на страните, заинтересованите страни и участниците могат да изградят глобална програма за биологичното разнообразие, която ще служи като обединяващ център за съществуващи и потенциални нови коалиции и партньорства;

7. ПРИЗОВАВА за навременното представяне на шестите национални доклади, за да се гарантира, че новата рамка ще се основава на опита от изпълнението на Стратегическия план за биологично разнообразие за периода 2011—2020 г.; освен това процесът на изготвяне на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. следва да взема също така предвид и съответните оценки, показатели, придобития опит и дейностите, които се извършват на други регионални и международни форуми;
8. ПОДКРЕПЯ идеята, че изпълнението на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. следва да бъде придружено от периодичен, открит и прозрачен процес на преглед като част от тази рамка, и ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че е необходимо подходът на многостранен преглед в рамките на Конвенцията да бъде допълнително развит, за да включи доброволни партньорски проверки като един от своите елементи;
9. ИЗТЪКВА значението на подкрепата за развитието на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. посредством конкретни и широкообхватни комуникационни усилия на всички равнища, които се основават на съществуващите комуникационни стратегии, за да се придаде динамика, да се повиши обществената и политическата осведоменост, да се получи съответният принос и да се засили последващото изпълнение; ПОДЧЕРТАВА, че е през 2020 г. е необходимо да се организира среща на високо равнище за биологичното разнообразие на равнище държавни/правителствени ръководители, чиято цел ще бъде засилване на политическата видимост на биологичното разнообразие и неговия жизненоважен принос за Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие; освен това ИЗТЪКВА значението на научните изследвания, които са в основата на работата в рамките на Конвенцията;

## Интегриране

10. ИЗТЪКВА, че ефективното интегриране на биологичното разнообразие в секторите и междусекторните дейности е от първостепенно значение за прилагането на Конвенцията, за постигането на целите за биологичното разнообразие от Аичи и на целите за устойчиво развитие и допринася за изпълнението на Парижкото споразумение; ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО, че националните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие са основният инструмент за прилагане на Конвенцията и за интегриране на биологичното разнообразие в съответните сектори и междусекторни дейности; ПОДЧЕРТАВА също, че е налице неотложна необходимост от коренна промяна при използването и управлението на биологичното разнообразие и екосистемите и производствените и потребителските модели, включително от промяна на поведението и вземането на решения на всички равнища; Освен това ОТЧИТА ролята, която правните инструменти, интегрираните стратегии в областта на околната среда и развитието и доброто управление играят за интегриране на въпросите за биологичното разнообразие във всички съответни сектори, за да се спре загубата на биологично разнообразие и да се запази предоставянето на екосистемни услуги;
11. ИМА ПРЕДВИД, че по-специално постигането на цел 3 от Аичи относно постепенното премахване на вредните за биологичното разнообразие стимули и за разработване до 2020 г. на положителни стимули за опазване и устойчиво използване на биологичното разнообразие във всички имащи отношение секторни политики е тясно свързано с ефективното интегриране на биологичното разнообразие;
12. ПРИЗОВАВА да бъде възприет дългосрочен стратегически подход за интегриране в рамките на КБР, а въпросите на интегрирането да бъдат изцяло отразени в глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.; наред с това ПРИЗОВАВА на четиринадесетото си заседание Конференцията на страните да вземе решение относно приоритетите за ефективно интегриране в секторите на енергетиката, добивната промишленост, инфраструктурата, производството, преработвателната промишленост и здравеопазването, което да допълни решението, взето на тринадесетото заседание относно интегрирането в секторите на селското и горското стопанство, рибарството и туризма;
13. В контекста на интегрирането на биологичното разнообразие НАСТОЯВА за отговорно и устойчиво снабдяване със суровини, което да е съпътствано от опазване на екосистемите и биологичното разнообразие в държавите на произход, и ПОДЧЕРТАВА нуждата от отговорно и устойчиво управление на съответните сектори в подкрепа на прехода към кръгова икономика;

14. ИЗТЪКВА важната роля, която новаторските подходи, като например природосъобразните решения или агроекологията, могат да изиграят за привеждането в действие на интегрирането на биологичното разнообразие, като същевременно бъдат постигнати и други екологични цели;
15. ПРИВЕТСТВА инициативата на правителството на Арабска република Египет да бъде домакин на заседание на високо равнище в рамките на COP 14, където да бъде обсъдено интегрирането на биологичното разнообразие в секторите на енергетиката, добивната промишленост, инфраструктурата, производството, преработвателната промишленост и здравеопазването, също и в контекста на Програмата до 2030 г. и на целите за устойчиво развитие; ПРИВЕТСТВА също и изготвянето на декларация на високо равнище, която ще разгледа въпроса за биологичното разнообразие в контекста на прогнозираните екологични, социални и икономически тенденции, както и въпроса за по-твърди ангажименти и процеси за прилагане на Конвенцията и протоколите към нея и за удвояване на усилията за постигане на целите за биологичното разнообразие от Аичи;
16. ПОДКРЕПЯ разработването на глобален план за действие за интегриране на биологичното разнообразие и свързаните със здравето аспекти в съответните политики, стратегии, програми и отчети на страните по КБР в сътрудничество с имащите отношение организации като СЗО и други заинтересовани страни;

#### **Мобилизиране на ресурси и финансов механизъм**

17. ИЗТЪКВА, че мобилизирането на ресурси трябва да бъде неразделна част от глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. и следва да се основава на опита от изпълнението на Стратегията от 2008 г. за мобилизиране на ресурсите, което включва мобилизиране на ресурси (финансови, човешки, технически и институционални) от всички източници, включително на местно равнище и от частния сектор, както и ефективното и целенасочено използване на наличните ресурси; в този контекст ПОДЧЕРТАВА съпътстващите ползи от проекти, които засягат едновременно опазването на биологичното разнообразие и други екологични въпроси, като например изменението на климата, обезлесяването или опустиняването;
18. ПРИВЕТСТВА успешното приключване на седмия кръг за попълване на средствата в доверителния фонд към Глобалния екологичен фонд, както и факта, че програмните насоки, свързани с биологичното разнообразие, за този седми кръг отразяват ръководните принципи на КБР;

## Изграждане на капацитет

19. ИЗТЪКВА, че изграждането на капацитет трябва да бъде неразделна част от глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г., като то следва да е изцяло съгласувано и координирано с цялостния процес за тази рамка; ПРИВЕТСТВА изготвянето на дългосрочна стратегическа рамка за изграждането на капацитет за периода след 2020 г. и ПОДЧЕРТАВА нуждата от солидна база от знания, която да бъде в основата на приоритетите и механизмите за изпълнение;

## Синергии

20. ПОДЧЕРТАВА неизменното значение на сътрудничеството между свързаните с биологичното многообразие многостранни споразумения по околната среда, конвенциите от Рио, Програма на ООН по околната среда и други органи и процеси в рамките на ООН и във връзка с това ПРИЗОВАВА за спешно прилагане на пътната карта за повишаване на синергиите, съгласуваността и ефективното сътрудничество между свързаните с биологичното многообразие многостранни споразумения по околната среда, за да се повиши приносът на тези инструменти за глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. и изпълнението на Програмата до 2030 г.

## Изменение на климата

21. ПОДЧЕРТАВА силните взаимовръзки между политиките и процесите за постигане на целите на КБР, РКООНИК и Парижкото споразумение, Конвенцията на ООН за борба с опустиняването и Рамковата програма от Сендай за намаляване на риска от бедствия; ИЗТЪКВА, че възстановяването и опазването на екосистемите и екосистемните подходи за адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него могат да имат съществен и икономически ефективен принос към усилията на страните да ограничат повишаването на средната температура в световен мащаб до ниво значително под 2 С спрямо нивата от прединдустриалната епоха и за продължаващите усилия за ограничаване на повишаването до 1,5°С над прединдустриалните равнища, като същевременно се подкрепят целите, свързани с биологичното разнообразие; ПРИЗОВАВА за по-активно сътрудничество и синергии между съответните инструменти и процеси, включително чрез използване на имащите отношение доклади на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) и Междуправителствената платформа за биологично разнообразие и екосистемни услуги (IPBES); ОТБЕЛЯВА колко е важно да се гарантира целостта на всички екосистеми и опазването на биологичното разнообразие при предприемането на действия за справяне с изменението на климата;

22. **ПОДЧЕРТАВА** необходимостта от стремеж към синергии и сътрудничество при процесите, свързани с биологичното разнообразие, деградацията на почвите, опустиняването и изменението на климата; и **ПОДКРЕПЯ** приемането на насоки на доброволна основа за изготвянето и прилагането на екостистемни подходи за адаптиране към изменението на климата и намаляване на риска от бедствия;

### **Защитени територии и други ефективни мерки за опазване на околната среда в конкретните зони**

23. **ПРИВЕТСТВА** напредъка при установяването, осъществяването и подобряването на управлението на защитените територии като ключова стратегия за опазване на биологичното разнообразие; **ПРИВЕТСТВА** също дефиницията и критериите за други ефективни мерки за опазване на околната среда в конкретните зони и **ПРИЗНАВА** тези мерки като допълващ подход, който може да подобри свързаността и съгласуваността на мрежите от защитени територии и може да допринесе за интегриране на биологичното разнообразие в съответните сектори и за постигане на цели 5, 7, 11 и 15 от Аичи; **ИЗТЪКВА**, че всяка друга ефективна мярка за опазване на околната среда в конкретни зони следва да допринася, а не да възпрепятства целите, свързани със защитените територии; **ПОДЧЕРТАВА**, че е важно защитените територии и другите ефективни мерки за опазване на околната среда в конкретните зони да бъдат интегрирани в процесите на пространствено планиране; **ОТЧИТА** значението на опита и дейностите, извършвани в съответните международни и регионални форуми, като програмата на ЮНЕСКО „Човекът и биосферата” и международната мрежа на ЮНЕСКО от биосферни резервати;

### **Биологично разнообразие в морските и крайбрежните райони**

24. **ПРИПОМНЯ**, че Резолюция 72/73 на Общото събрание на ООН отново потвърждава, че Конвенцията на ООН по морско право определя правната рамка, в която трябва да се осъществяват всички дейности в океаните и моретата;



25. ПРИВЕТСТВА постигнатия напредък при създаването на защитени територии в морските и крайбрежните райони въз основа на значима научна и техническа информация, включително информация от процеса, свързан с екологично или биологично значимите зони (EBSA); ПОДКРЕПЯ включването в регистъра на EBSA на обобщаващите доклади от двата семинара относно EBSA в Черно и Каспийско море и в Балтийско море и ПОДКРЕПЯ разработването на варианти за изменение на описанието на EBSA и за описание на нови територии; многостранният процес на описание на EBSA и научният и технически характер на обхвата на EBSA следва да бъдат възприети в тяхната цялост при бъдещата работа по EBSA в рамките на КБР;
26. ПОТВЪРЖДАВА принципа, че описанието на нови и изменението на съществуващите EBSA трябва изцяло да зачита суверенитета, суверенните права и юрисдикцията на крайбрежните държави;
27. НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА страните да активизират усилията си за опазване на биологичното разнообразие в студеноводните зони и за предотвратяване и смекчаване на въздействието на морските отпадъци, включително микропластмасите, както и за преодоляване на потенциалното въздействие на минния добив от морското дъно върху морското биологично разнообразие; наред с това НАСЪРЧАВА предприемането на допълнителни действия за избягване, минимизиране и смекчаване на въздействието на антропогенния подводен шум върху биологичното разнообразие в морските и крайбрежните райони, както и за изпълнение на морското пространствено планиране, въз основа на събиране и синтез на информацията от изпълнителния секретар;
28. ПРИЗОВАВА страните по Конвенцията и другите правителства да използват събраната информация за интегриране на биологичното разнообразие в рибарството чрез прилагане на екосистемен подход към рибарството и ПРИВЕТСТВА приноса и участието на КБР в отворената *ad hoc* експертна група в рамките на ООН по въпросите на замърсяването на морето с пластмасови отпадъци и микропластмаси;

## **Синтетична биология**

29. ИЗТЪКВА необходимостта да се даде приоритет на процеса на идентифициране на новите тенденции в синтетичната биология, включително на тенденциите, които могат да са резултат от геномното редактиране, с оглед на подпомагането на процеса за „сканиране на хоризонта“ и ОТНОВО ПОДЧЕРТАВА, че е нужно да се следва координиращ, фокусиран и избягващ дублирането подход по свързаните със синтетичната биология въпроси в рамките на Конвенцията и протоколите към нея;
30. ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА, че при работата с организми, компоненти и продукти на синтетичната биология, и по-конкретно организми, съдържащи инженерно разработени генетични драйвове, следва да се прилага подходът на предпазливост, описан в преамбюла към Конвенцията; в този контекст ОТЧИТА възможността подобни организми да имат отрицателно въздействие върху биологичното разнообразие;

## **Цифрови данни за секвенции**

31. ИЗТЪКВА готовността си да продължи обсъжданията по въпроса за цифровите данни за секвенции (ЦДС) с други страни; КАТО ОТЧИТА, че не е дадено определение на ЦДС, а понятието се използва като работен термин, ПРИЗОВАВА всички страни по Конвенцията към по-задълбочено разбиране на въпроса и свързаните с него аспекти (например съществуващите практики в базите данни или системите за проследяване и свързаните със здравето аспекти), както и към разширяване на разбирането на евентуалните последици от използването на цифрови данни за секвенции за трите цели на Конвенцията;

## **Инвазивни чужди видове**

32. КАТО ИЗРАЗЯВА ЗАГРИЖЕНОСТ относно незначителния напредък при постигането на цел 9 от Аичи, ИЗТЪКВА продължаващата необходимост от определяне на приоритети по отношение на действията във връзка с инвазивните чужди видове; ПРИВЕТСТВА допълнителните насоки на доброволна основа за избягване на непреднамерено въвеждане на инвазивни чужди видове, свързано с търговията с живи организми;

33. Освен това ПРИВЕТСТВА предложението за създаване на онлайн форум и при наличие на финансови средства на *ad hoc* техническа експертна група, за да се обхванат области, които не са част от предстоящата тематична оценка на инвазивните чужди видове и техния контрол на междуправителствената научно-политическа платформа за биологично разнообразие и екосистемни услуги (IPBES), в частност анализът на разходите и ползите и разходната ефективност и електронната търговия;

## Опрашители

34. ИЗРАЗЯВА ДЪЛБОКА ЗАГРИЖЕНОСТ относно намаляването на дивите опрашители, които са от основно значение за опазването на биологичното разнообразие, функционирането на естествените сухоземни екосистеми и предоставянето на основните екосистемни услуги, като например производството на храни;
35. Поради това ПРИЗОВАВА за ефективни мерки за справяне с намаляването на опрашителите и в този контекст ПРИВЕТСТВА приетото наскоро съобщение на Комисията във връзка с инициативата на ЕС относно опрашителите и нейните цели, в която се призовава за интегриран подход и по-ефективно използване на съществуващите инструменти и политики; освен това ПРИВЕТСТВА посочените в нея три приоритета за преодоляване на проблема с намаляването на опрашителите в ЕС и приноса към глобалните усилия за опазването им, като например плана за действие за периода 2018—2030 г. за международната инициатива на КБР за опазване и устойчиво използване на опрашителите;
36. ПРИВЕТСТВА Коалицията на желаещите в областта на опрашителите, създадена на COP 13 по КБР, и НАСЪРЧАВА други страни по КБР да се присъединят към коалицията и да вземат мерки за опазване на опрашителите;
37. ПРИЗОВАВА за бързо изпълнение на съответните действия от страна на ЕС и неговите държави членки и включване на нуждите на опрашителите, както и мерките за справяне с факторите за намаляването им, включително, наред с другото, загубата на местообитания и използването на пестициди, които са вредни за опрашителите, в съответните рамки на политиката на ЕС в периода след 2020 г.; ПОДЧЕРТАВА значението на преодоляването на пропуските в знанията и на по-равномерното натрупване и разпространяване на знания относно опрашителите; освен това ПОДЧЕРТАВА значението на дългосрочните дейности по наблюдение във връзка с опрашителите с цел оценка на тяхното състояние и на наблюдаваните тенденции;

## Глава II — Протокол от Картахена по биологична безопасност

38. ИЗТЪКВА значението на ефективното прилагане на протокола от всички страни, както и необходимостта от продължаване на изпълнението на стратегическия план за периода 2011—2020 г., с цел продължаване и засилване на работата по повишаване на едinodeйствието, съгласуваността и ефективното сътрудничество по последователен начин и на всички равнища, и НАСЪРЧАВА страните и приканва останалите правителства да включат биологичната безопасност в своите национални стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие и/или съответните секторни и междусекторни политики, планове и програми;
39. ПРИВЕТСТВА усилията в рамките на КБР за разработване на цялостна рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. и ИЗТЪКВА необходимостта от включването на Протокола от Картахена в този процес;
40. ИЗТЪКВА, че е важно да се разработят конкретни последващи действия във връзка със стратегическия план за Протокола от Картахена по биологична безопасност за периода 2011—2020 г., които да се основават на глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. и да я допълват<sup>1</sup>, с цел да се гарантира ефективно прилагане на протокола в периода след 2020 г.;
41. ОТБЕЛЯЗВА СЪС ЗАГРИЖЕНОСТ по-ниския брой подадени трети национални доклади и НАСТОЯТЕЛНО ПРИКАНВА страните по Протокола от Картахена, които все още не са подали националния си доклад, да го направят във възможно най-кратки срокове;
42. ПРИВЕТСТВА съчетаването на четвъртата оценка и преглед на Протокола от Картахена с окончателната оценка на стратегическия план за периода 2011—2020 г. и предложения процес; и ИЗТЪКВА значението на участието на Комитета по съответствието и Групата за връзка относно изграждането на капацитет в този процес;

---

<sup>1</sup> Последващите действия следва да спомагат за прилагането на рамката за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. и да предвиждат конкретни действия и приоритети за прилагането на Протокола от Картахена.

43. ОТБЕЛЯВА съществената роля на информационната система „Клирингова къща по биобезопасност“ (ВСН) при прилагането на протокола и ИЗТЪКВА ОТНОВО, че е важно всички страни да регистрират цялата необходима информация с цел улесняване на достъпа до информацията относно биологичната безопасност и засилване на обмена на опит, и ИЗТЪКВА значението на работата на неформалния консултативен комитет към ВСН (ВСН-ИАС), чрез която се гарантира постоянно подобряване на ВСН;
44. ИЗТЪКВА ОТНОВО основното значение на оценката на риска за околната среда при решенията, свързани с живи модифицирани организми, и ПРИВЕТСТВА междусесийните дейности в рамките на отворения онлайн форум относно оценката и управлението на риска, както и обсъжданията в рамките на Спомагателния орган за научни, технически и технологични консултации;
45. ПРИВЕТСТВА работата на *ad hoc* техническата експертна група по социално-икономическите съображения в междусесийния период;
46. ИЗТЪКВА ОТНОВО необходимостта от продължаване на дейностите по изграждане на капацитет за прилагането на Протокола от Картахена;
47. ПРИВЕТСТВА влизането в сила на Допълнителния протокол от Нагоя—Куала Лумпур за отговорността и обезщетяването и ИЗТЪКВА значението на ефективното му прилагане;
48. ПРИВЕТСТВА ратифицирането на Допълнителния протокол и ПРИЗОВАВА всички страни по Протокола от Картахена, които не са го ратифицирали или не са се присъединили към него, да го направят във възможно най-кратки срокове;
49. ПРИЗОВАВА по време на COP-MOP 9 да се вземат необходимите мерки и решения за по-нататъшно укрепване и прилагане на рамката на Протокола от Картахена чрез:
  - а) настойчиво приканване на страните, които все още не са подали третия си национален доклад или пълен доклад, да го направят във възможно най-кратки срокове;

- б) вземане на решение за установяване на структуриран процес за определянето и приоритизирането на конкретни въпроси във връзка с оценката на риска от живите модифицирани организми, които да се разгледат от COP-MOP с оглед на разработването на допълнителни насоки относно оценката на риска по тези набелязани въпроси; разширяване на отворения онлайн форум и създаване на *ad hoc* техническа експертна група по оценка на риска с ясен мандат за тази цел;
- в) отчитане на резултатите на *ad hoc* техническата експертна група по социално-икономическите съображения и разглеждане на подходящи по-нататъшни мерки за изпълнение на оперативна цел 1.7 от стратегическия план за Протокола от Картахена по биологична безопасност (2011—2020 г.) във връзка със социално-икономическите съображения чрез удължаване на мандата на тази *ad hoc* група с цел допълване на разработените досега насоки;
- г) обмисляне на подходящи последващи действия във връзка със събраната информация в областта на несъзнателното трансгранично движение на живи модифицирани организми и мерките в извънредни ситуации и откриването и идентифицирането на живи модифицирани организми, както и в областта на транзитното преминаване и ограниченото използване на живи модифицирани организми;
- д) вземане на решение относно процеса, свързан с конкретно последващо действие във връзка със стратегическия план за Протокола от Картахена по биологична безопасност за периода 2011—2020 г., което се основава на глобалната рамка за биологичното разнообразие в периода след 2020 г. и я допълва<sup>2</sup>;
- е) вземане на решения за насърчаване на ефективното прилагане на Допълнителния протокол от Нагоя—Куала Лумпур за отговорността и обезщетяването;

### **Глава III — Протокол от Нагоя за достъпа и разпределението на ползите**

50. ПРИЗОВАВА страните по КБР, които все още не са ратифицирали или не са се присъединили към Протокола от Нагоя, да направят това и **НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА** държавите — членки на ЕС, които все още не са го направили, да активизират усилията си в тази посока във възможно най-кратки срокове;

---

<sup>2</sup> Последващите действия следва да спомогнат за прилагането на рамката за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. и да предвидят конкретни действия и приоритети за прилагането на Протокола от Картахена.

51. ПРИЗОВАВА всички страни по Протокола от Нагоя да активизират усилията си, за да започне той да се прилага изцяло, като установят съответни национални институционални структури и приемат и прилагат законодателни, административни или политически мерки, включително мерки за осигуряване на съответствие и, ако е приложимо, прозрачни изисквания за достъп, като припомня, че е налично финансиране от ГЕФ за установяването на правни и регулаторни рамки и административни процедури, които дават достъп до генетични ресурси и разпределение на ползите в съответствие с разпоредбите на Протокола от Нагоя;
52. ПОДЧЕРТАВА, че пълноценното използване на механизма за обмен на информация за достъпа и разпределението на ползите е от основно значение за ефективното прилагане на Протокола от Нагоя и поради това **НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА** всички страни да публикуват и актуализират в механизма изискваната по Протокола от Нагоя информация и **НАСЪРЧАВА** страните по протокола и тези, които не са страни по него, да предоставят чрез механизма всяка имаща отношение информация за достъпа и разпределението на ползите, необходима за ефективното прилагане на Протокола от Нагоя, включително най-добри практики и натрупан опит;
53. ИЗТЪКВА, че е необходимо да се създават условия за популяризиране и насърчаване на научните изследвания, които допринасят за постигането на целите на КБР, и ИЗТЪКВА, че страните по протокола следва да обмислят опростени мерки за достъп до генетични ресурси за нетърговски цели и да разгледат значението на генетичните ресурси за прехраната и селското стопанство и специалната им роля по отношение на продоволствената сигурност, както и да отделят дължимото внимание на извънредните ситуации, които застрашават или увреждат здравето на хората, животните или растенията, при разработването и прилагането на своите законодателни или регулаторни изисквания в областта на достъпа и разпределението на ползите;
54. ИМА ГОТОВНОСТ и желание да продължи да допринася за значителната международна дейност по мерки, които са особено важни за прилагането на протокола, като по-нататъшното усъвършенстване на механизма за обмен на информация за достъпа и разпределението на ползите, изграждането на капацитет и повишаването на осведомеността;

55. ПРИВЕТСТВА препоръките на втората сесия на Спомагателния орган по прилагането, по-специално относно оценката и прегледа на ефективността на Протокола от Нагоя и относно специализираните международни инструменти за достъп и разпределение на ползите, и ИЗТЪКВА ОТНОВО готовността си да продължи да обсъжда въпроси, свързани с член 10 от Протокола от Нагоя, като се вземе предвид, че е необходим още практически опит при прилагането на протокола.

